

Finland-Rovaniemi: Refuse and waste related services**OJ S 97/2020 19/05/2020****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Napapiirin Residuum Oy
National registration number: 1744004-5
Postal address: Betonitie 3
Town: Rovaniemi
NUTS code: FI1D7 Lappi
Postal code: FI-96320
Country: Finland
Contact person: Napapiirin Residuum Oy
E-mail: asiakaspalvelu@residuum.fi
Telephone: +358 207120230
Internet address(es):
Main address: <http://www.residuum.fi>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/36204/notice/46686>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bem.buildercom.net/html/rfq2registration/index?rfqId=1284>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: kuntien omistama jätehuollon palveluyhtiö

I.5. Main activity

Other activity: jätehuolto

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kunnan järjestämän jätehuollon palvelu-urakka Ranuan kunnan alueella
Reference number: Nro:tta

II.1.2. Main CPV code

90500000 Refuse and waste related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Ranuan kunta on yksi (1) jätehuolto-yhtiö Napapiirin Residuum Oy:n osakkaista, muut osakkaat ovat Rovaniemen kaupunki ja Pellon kunta. Ranuan kunta on jätelain 43 §:n mukaisesti siirtänyt sille laissa säädetyt jätehuollon palvelutehtävät Napapiirin Residuum Oy:n (jäljempänä tilaaja) hoidettavaksi.

Tämä hankinta koskee Ranuan kunnan alueella voimassa olevaa, jätelain 36 §:n mukaista kunnanjärjestämää jätteenkuljetusta ja jätelain 32 §:n ja 33 §:n mukaista asumisessa syntyvää tai siihen rinnastettavaa yhdyskuntajätettä, biojätettä tai muuta jätettä.

Kaikki tämän hankinnan mukainen jätteen keräys ja kuljettaminen sekä jäteaseman hoito tulee tapahtua tilaajan ohjeiden, vastaanottoehtojen, vallitsevan lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

Asiakkaalla tarkoitetaan kiinteistön tai jätteen haltijaa, joka on jätelain mukaan velvollinen järjestämään tuottamansa jätteen tai hallitsemansa kiinteistön jätehuolto.

Tähän hankintaan sisältyy jätteenkeräyksen lisäksi myös muita urakkaan kuuluvia tehtäviä, kuten kierrätysaseman auki pitäminen, aseman hoitaminen konetöineen (ei lastaukset), asiakkaiden opastaminen ja valvonta, käteismaksujen periminen sekä kiertävä jätteenkeräys. Liitteenä olevissa asiakirjoissa on kuvattu tehtävän sisältöä. Liitteenä 3 on ajoreittien palvelurytmit, ekopisteiden syväkeräyssäiliöitä on tyhjennetty tarpeen mukaan.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 800 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D7 Lappi

II.2.4. Description of the procurement

Tämä hankinta koskee Ranuan kunnan alueella voimassa olevaa, jätelain 36 §:n mukaista kunnanjärjestämää jätteenkuljetusta ja jätelain 32 §:n ja 33 §:n mukaista asumisessa syntyvää tai siihen rinnastettavaa yhdyskuntajätettä, biojätettä tai muuta jätettä.

Kaikki tämän hankinnan mukainen jätteen keräys ja kuljettaminen sekä jäteaseman hoito tulee tapahtua tilaajan ohjeiden, vastaanottoehtojen, vallitsevan lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

Asiakkaalla tarkoitetaan kiinteistön tai jätteen haltijaa, joka on Jätelain mukaan velvollinen järjestämään tuottamansa jätteen tai hallitsemansa kiinteistön jätehuolto.

Tähän hankintaan sisältyy jätteenkeräyksen lisäksi myös muita urakkaan kuuluvia tehtäviä, kuten kierrätysaseman auki pitäminen, aseman hoitaminen konetöineen (ei lastaukset), asiakkaiden opastaminen ja valvonta, käteismaksujen periminen sekä kiertävä jätteenkeräys. Asiakirjat täydentävät toisiaan, ja kaikki määrät eivät välttämättä selviä asiakirjoista.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 800 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2020 End: 31/10/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Urakka-aikaa voidaan jatkaa kaksi (2) + kaksi (2) vuotta urakoitsijan ja tilaajan välisellä erillisellä kirjallisella ja allekirjoitetulla sopimuksella, joka on laadittava kuusi (6) kuukautta ennen sopimusajan päättymistä (optio 2 vuotta kerrallaan).

Urakka päättyy ilman eri irtisanomista sopimusajan päättyessä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Urakka-aikaa voidaan jatkaa kaksi (2) + kaksi (2) vuotta urakoitsijan ja tilaajan välisellä erillisellä kirjallisella ja allekirjoitetulla sopimuksella, joka on laadittava kuusi (2) kuukautta ennen sopimusajan päättymistä (optio 2 vuotta kerrallaan).

Urakka päättyy ilman eri irtisanomista sopimusajan päättyessä.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Tarjoajan on annettava tarjous liitteineen tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

Tarjouslomakkeen yhteyshenkilö-rivillä ilmoitetaan myös sähköinen tiedonanto-osoite.

Hankintapäätös voidaan antaa sähköisenä lähettämällä se tarjoajan ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen.

Tarjouspyyntöasiakirjat on laadittu suomen kielellä, ja tarjous on jätettävä suomenkielisenä.

Lisätietoja annetaan vastaamalla kirjallisesti kysymyksiin. Kysymykset toimitetaan

sähköpostilla osoitteeseen asiakaspalvelu@residuum.fi 27.5.2020, klo

09.00 mennessä, ja niihin pyritään vastaamaan 28.5.2020, klo 15.00 mennessä internet-osoitteessa <https://residuum.fi/toimintamme/tarjouspyynnot/>

Tarjoajan on ilmoitettava, mikäli hän huomaa, että tarjouspyyntöasiakirjat ovat puutteellisia tai virheellisiä. Tarjoajan tulee seurata kyseistä Internet-sivua tarjousajan päättymiseen saakka.

Puhelimitse esitettyihin lisäkysymyksiin tai tietopyyntöihin ei voida vastata.

Tarjous ei saa sisältää ehtoja.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Tarjoajan on täydennettävä liitteenä oleva ESPD-lomake ja toimitettava se tarjouksen liitteenä.

Urakoitsijan on toimitettava tarjouksen liitteenä kopio liikenneluvasta ja ote jätelain mukaisesta toiminnan ilmoittamisesta jätetiedostoon koskien jätteen ammattimaista kuljettamista.

Urakoitsija tulee antaa myös selvitys henkilökunnasta ja heidän koulutuksestaan sekä ammattitaidosta.

Tarjoukseen on liitettävä seuraavat tilaajavastuulain mukaiset selvitykset:

— todistus, että yritys on merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisävelvollisten rekisteriin

— kaupparekisteriote, josta selviää yrityksen rekisteriin merkitsemisaika, toimiala, hallitus, muu johto, nimenkirjoittajat, tilintarkastajat, vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä onko viimeisimmät tilinpäätöstiedot toimitettu lainmukaisesti rekisteriviranomaiselle

— selvitys siitä, ettei yrityksellä ole verotustietojen julkisuudesta ja salassapidosta annetun lain (1346/1999) 20 b §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettua verovelkaa taikka viran-omaisen antama selvitys verovelan määrästä

— todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta

— selvitys työterveyshuollon järjestämisestä

— selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista

Selvitykset voi toimittaa myös muulla luotettavalla tavalla kuin kaupparekisteriotteella esimerkiksi Luotettava Kumppani -raportilla tai rala-todistuksella.

Selvitykset eivät saa olla kahta (2) kuukautta vanhempia, ellei niiden voimassaoloaikaa ole ilmoitettu selvityksessä erikseen selvityksen toimittajan taholta.

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Sopimus voidaan solmia ellei siihen ole estettä. Tarjoajan soveltuvuus ja kelpoisuus on määritelty hankintailmoituksessa ja tarjouspyyntöasiakirjoissa.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/06/2020 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/06/2020 Local time: 09:15

Place:

Napapiirin Residuum Oy toimisto, Betonitie 3, FI-96320 Rovaniemi.

Tarjouksien avaustilaisuus ei ole julkinen.

Information about authorised persons and opening procedure: Napapiirin Residuum Oy:n nimeämät henkilöt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Toukokuu 2024, ellei optiota ole otettu käyttöön.

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Hankintapäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä.

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/36204/notice/46686>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Sähköistä tiedoksiantoa käytettäessä hankintapäätös oheisasiakirjoineen katsotaan saaduksi tiedoksi sinä päivänä, jolloin päätöksen oheisasiakirjoineen sisältävä sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Tällaisena ajankohtana pidetään viestin lähettämispäivää, jollei asiassa esitetä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä vastaanottajalle, vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin. Käytettäessä todisteellista tiedoksiannontapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

Hankintaoikaisuvaatimuksen vireilletulo ja käsittely eivät vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosainen voi hankintalain nojalla hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen.

Jollei toisin säädetä, valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen hankintalain 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa.

Valitus on tehtävä kuuden (6) kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä

Valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/05/2020